

Испанский костюм. Версия на основе изобразительных источников, археологических находок и скульптурных изображений.
1250-1280гг.

Увлечение испанскими источниками XIII века появилось на волне поисков новых необычных форм в ставшем уже привычным тринадцативечном костюме. Поднаторев в истории костюма ЗЕ – Франции, Англии, Германии, не радовавших разнообразием, я взялась за Кантиги и Книгу игр Альфонсо X. И здесь я нашла именно то, что искала – кладезь неисследованных предметов одежды, влияние востока, необычные ткани и материалы.

Дальнейшее изучение темы позволяют утверждать, что Испания оказалась законодательницей моды XIV века для ЗЕ, потому что большая часть элементов одежды, характерных для данного периода, в Испании бытовали задолго до того, как распространились по соседним странам.

Для реконструкции костюма дамы, супруги рыцаря среднего достатка, был выбран Арагон, город Теруэль. Арагон, как видно из истории, в средние века был одним из крупнейших регионов и соседствовал с Кастилией и Леоном – что позволяет использовать созданные в данном регионе Книгу Игр и Кантиги. Так же не случайный выбор города объясняется наличием разнообразных миниатюр с теруэльского собора, на которые я так же опиралась в создании костюма.



Арагон (исп. и арагон. Aragón, каталан. Aragó) — испанское автономное сообщество. Расположено на севере Испании и граничит с Францией и автономными сообществами Кастилия — Ла-Манча, Кастилия и Леон, Каталония, Риоха, Наварра и Валенсия.

Арагон, как и большинство современных регионов севера Испании, возник в Средние века. Название Арагон было впервые задокументировано в 828 году, когда возникло

небольшое франкское графство между реками, носящих его название, Арагоном (исп. Río Aragón) и его притоком Арагоном Субордан (исп. Río Aragón Subordán). Территория Арагона вплоть до начала XI в. входила в состав королевства Наварра.

В 1035 Арагон стал самостоятельным королевством. В 1118 король Альфонсо I отвоевал Сарагосу, ставшую столицей Арагона, и расширил границы государства за реку Эбро.

Королевство Арагонское состояло из четырех частей. Арагонское королевство с центром в Сарагосе, графство Барселонское (или Каталония), Валенсиское королевство и королевство Майорка имели различные своды законов, свои собственные кортесы и даже свои специфические языки. Каталонский распространялся, как разговорный язык, в Каталонии, в Валенсии и на Балеарах, в то время, как Арагон говорил на испанском языке (кастильском). Королевская же канцелярия и общественные службы сохраняли латинский язык.

В составе королевства Арагон наиболее экономически развитыми были Каталония и Валенсия, сохранившие значительную самостоятельность (свои кортесы, законодательство и

управление); собственно Арагон был одной из наиболее экономически отсталых областей; тем не менее, политическое господство принадлежало Арагону, сильная сплочённая знать которого обеспечила себе огромные привилегии в эксплуатации населения как Арагона, так и подвластных ему земель.

Брак Фернандо II Арагонского с Исабель I Кастильской, заключённый в 1469 году в Вальядолиде, позднее привёл к объединению обоих королевств.

В выбранный мной период Арагоном управлял Хайме I Завоеватель (1208-1276).

Родившись в Монпелье, Хайме учился у тамплиеров. В течение своего правления был вынужден противостоять восстаниям знати.

Оставив территории к северу от Пиренейских гор, он завоевал последовательно Майорку (1229-1235), Валенсию (1238) и Хавиту (1244), параллельно он поддерживал консульства в Тунисе, Тлемсене, Сеуте, а также в Сирии и Египте. В 1258 году в Корбейе он отказался от претензий на юг Франции и сохранил за собой только Монпелье.

После смерти он оставил три своих владения – Арагон, Каталонию и Валенсию – своему сыну Педро, а четвертое владение – Майорку – второму сыну Хайме.

В процессе написания очерков по истории моих костюмов у меня возникла мысль, что один мой костюм плавно перетекает в другой. Первым шло описание арабского костюма (можно посмотреть здесь: <http://isolda-recons.livejournal.com/>). Где же связь? Если почитать про завоевания все того же Арабского Халифата, то мы увидим, что Арагон так же, как и вся Испания находился под его властью. Наиболее специфическим в Испании стал костюм региона Аль-Андалус, находившегося южнее всех. Выбранная же мной территория, испытывала влияние захватчиков в меньшей мере, ведь Арагон граничит с Францией, и является одним из северных регионов страны. Можно утверждать, что влияние востока здесь проявлялось более не в элементах костюма, а в доступе к богатствам арабских стран, не характерном для стран более северных – это и широкое распространение хлопковых тканей, шелка, использование непривычных для ЗЕ расцветок ткани.

Теруэль (исп. Teruel, арагон. Tergüel) — город в Испании, автономное сообщество Арагон, административный центр одноимённой провинции.

Поселение (под названием Турболета) существовало ещё в доримскую эпоху. В 714 году на месте Теруэля существовало арабское поселение Теруаль. В 1171 г. оно завоёвано королём Альфонсом II Арагонским.



Основные источники для реконструкции:

- Libro de Juegos (Книга Игр) de Alfonso X el Sabio 1251-82;
- Cantigas de Santa Maria (Кантисги Святой Марии) 1221-84;
- Миниатюры из собора в Теруэль;
- Liber Feudorum Ceritaniae (1128 - 1241 гг.). Испанский манускрипт из Архива Короны Арагона, Барселона.

Так же для исследования костюма использовались манускрипты:

- Biblia del Arsenal (1250-1254);
- Historia General de Alfonso X.

Археология:

- Книги по археологии Лондона – Dress Accessories, Shoes and Pattens, Buckles 1250-1800.
- Woven into the Earth: Textiles from Norse Greenland. – Aarhus University Press, 2004 (?). – 296 с.
- Одежда королей Кастилии и Леона, найденная в монастыре Лас Хуэртас в Бургосе (Burgos Monasterio de Las Huelgas)
- Medieval Artefacts: Catalogue and price guide
- Данные сайта Марка Карлсона.

Нижним бельем в испанском костюме также, как и в традиционном для Западной Европы, служила шемиза. Но, скорее всего, немного другого кроя, чем европейские. Единственным археологическим источником служит нижняя рубаха (рис.1) испанской принцессы Марии (умерла в 1235 году), дочери Фернандо III Святого (1199-1252). Отличается она от шемизы Людовика Святого покроем рукавов – здесь они прямоугольные с ромбовидными ластовицами.



Рис.1

Такое отличие может объясняться тем, что в сочетании с безрукавной саей, рукава нижней рубахи должны лучше сидеть и подчеркивать руки. По этой же причине на многих миниатюрах можно видеть шнуровку на рукавах шемизы (рис.2).



Сделана шемизы инфанты из хлопка, вдоль швов пущена вышивка красными шелковыми нитями, выполненная в технике "herringbone" ("козлик")[1].

- Una camisa de algodón con decoración de crucetas en rojo en las costuras y unas calzas en lino crudo completan el conjunto.

Рис.2

На нескольких миниатюрах в Кантигах и Книге игр есть изображение женщин в расшитой шемизе со шнуровкой на левом боку. Такая рубаша называлась “*camisa margomada*” (рис.2,3) и была запрещена в 1258 году в Севилье, как слишком откровенная[2].



Рис.2



Рис.3

Мой вариант шемизы – из батиста. Пока без вышивки. В планах – кошелек на конец столетия и шемиза на середину века.

Поверх шемизы одевали платье – сайю (*saya* в Кастилии) или *gonela* (в Арагоне).



Рис.4

Данный предмет гардероба был представлен в Испании несколькими типами. Для своего костюма я выбрала приталенную сайю (*encordada*). Нужный эффект достигался использованием шнуровки с обеих или одной стороны (чаще попадаются изображения шнуровки с одной – с левой стороны). Шнуровка не затягивалась наглухо, а делалась так, чтобы в просветах между шнуром была видна шемиза. Сайя могла быть как с рукавами (*cozedizas*), так и без рукавов (*ecotadas*). В моем варианте это *encordada ecotadas*.

Шнуровка сайи сделана, судя по найденной моей соclubницей фотографии, из той же ткани, что и платье (рис.4).

Великолепной живой иллюстрацией такой одежды служит сайя Элеоноры Кастильской.



Рис.5

Отличительной особенностью сохранившейся сайи является то, что она кажется более длинной, чем необходимо для человека нормальных пропорций.

Для сравнения длина сайи Элеоноры Кастильской имеет следующие (приблизительные) размеры (в скобках с подчеркиванием даны мои размеры)[3]:

Bust, width (ширина по груди) – 38 см (полный объем = 76 см) **(88)**;

Waist (талия) – 37 см. (полный объем – 74 см) **(75)**;

Hip (бедра) – 46 см (соответственно, 92 см) **(100)**;

Total height (общая длина) – 197 см **(170)**.

Ткань, выбранная для королевской одежды, была шелковой парчой зеленоватых тонов, которую ткали особым образом – нити шелка в процессе оборачивались золотом[4].

В моем представлении найденная для сайи ткань совпадает по описанию с той, из которой была сделана верхняя одежда инфанты Марии[1,5]. С той лишь разницей, что подклад у меня отсутствует.

Как утверждает автор одного из сайтов [6], носить шемизу и сайю без верхнего платья могли только девушки и куртизанки. Эта версия может быть справедлива, но только применительно к испанской моде на примере «Книги игр». На большей части миниатюр здесь мы видим изображение одетых поверх сайи предметов гардероба, именуемых пеллот (pellote)(рис.6). Хотя, и не исключаем возможность, что пояс просто скрыт под верхней одеждой.

Рис.6

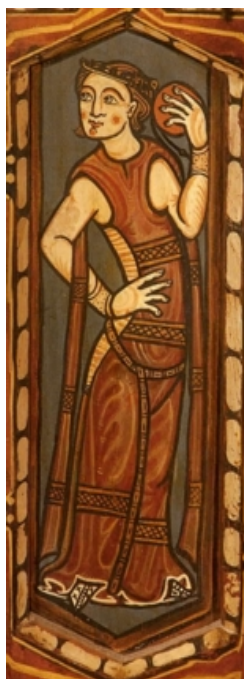


Рис.7

Если же рассмотреть другие источники, то изображения людей в сайе – можно увидеть на миниатюрах Теруэль – это изображения музыкантов и танцоров (рис.7) и на арагонских источниках, например, на том, который представляет нашему взору обручение графа Русильона с дочерью виконта Безье (рис.8).

Рис.8



Наглядным примером рассматриваемой детали гардероба могут служить пеллот принадлежавший Элеоноре Кастильской, королеве Арагона, которая умерла в 1244 году, второй был найден в погребении инфанты Марии. И пеллот маленькой Марии (рис.9), который был сшит из желтого шелка, с золотыми полосами, выполненными вертикальными стежками нитей и поставлен на подклад из кожи кролика без меха[5].



Рис.9

Один из исследователей археологии Испании – Lovello – описывает пеллот, который был подбит шелком, аналогичным тому, из чего он был сделан. А между этими двумя слоями был зашит мех горностая [2].

Размеры пеллот Элеоноры (рис.10) тоже наводят на мысль, что королевская одежда подразумевала под собой немалую длину, что соответствовало статусу. Соответственно, чем больше приходилось ходить, двигаться или работать (крестьянам), тем короче была длина платья. Так, верхняя одежда королевы имеет 197 см в длину, 90 см в районе бедер и 187 см в окружности подола.

Я же сделала, учитывая социальный статус выбранного мной персонажа, 160 см в длину. Учитывая, что представители среднего дворянства «могли быть заняты в любой профессии, за исключением «низкой» и «недостойной»[7].

- El pellote, o traje de encima, está realizado en seda amarilla dorada con bandas horizontales formadas por hilos de oro y forrado en piel sin currtir, probablemente de conejo.

В статье Амалии Декалзо (Amalia Descalzo)[5] есть версия, что верхняя одежда инфанты на самом деле называется гарнаш. И приведены отличительные признаки: якобы именно этот предмет одежды, хотя и схож с пеллот, но имеет толстую подкладку, создающую воздушную прослойку между телом и одеждой. Так же стоит отметить интересный момент: на Марии эта деталь гардероба была одета поверх шемизы.

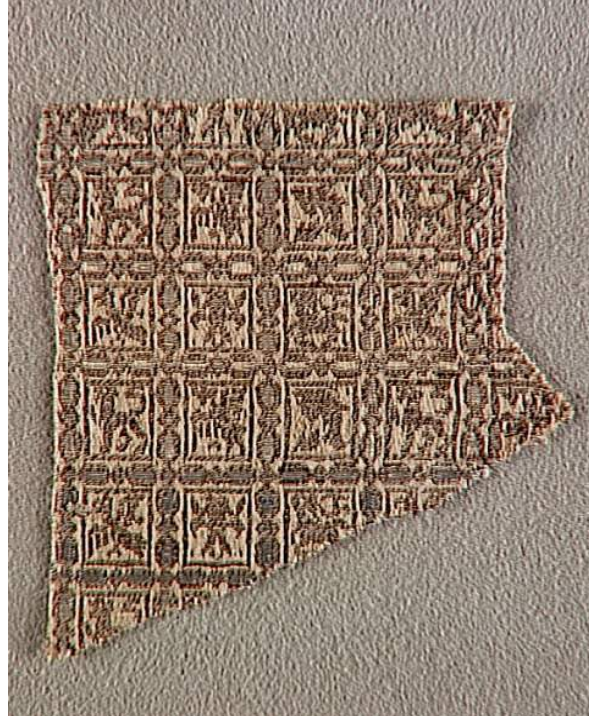
Рис.10



Рис.11

Упоминания об использовании шерсти в Испании можно найти в обзорах выставки в Бургосе: «Ткани использовались различные, но самым часто употребляемым было шерстяное сукно. И хотя в ходу были и другие материи, даже с Востока часто прибывали полотна, сотканный из шерсти [8].

- Los tejidos eran variados, aunque lo más frecuente era el paño de lana. Sin embargo, ya se elaboraban otras materias y, desde Oriente, llegaba con frecuencia mercancía tejida en lana.



Поэтому мой пеллот – из шерстяного сукна, часто используемой в Испании полосатой окраски. На подклад использовался шелк полотняного плетения с необычным, но вполне возможным узором – клеткой (рис.11,12).



Рис.12

Рис.14

Шоссы.

Судя по фотографии с музейной выставки в Бургосе (рис.13), шоссы в Испании кроме не отличались от своих европейских соседей. Поэтому выкройки с полюбившегося Карлсона - Nockert, Type 1.



Рис.13

А вот расцветка будет уже другой – полосатой, как на миниатюре из испанского музея Барселоны «Det Sto Tomas De Canterbury (Becket)»-Mural Romanico-S XIII (рис.14).





Завершающие штрихи к портрету.

На полюбившейся мне миниатюре из «Книги игр» (рис.15) головное покрывало девушки явно прикреплено либо булавками к полоске ткани под ним, либо к волосам. Пока же в моей версии покрывало держит обруч, но есть мнение, что ношение покрывала с обручем испанкам было не свойственно. Поэтому головные уборы находятся в стадии рассмотрения.

Рис.15



Рис.16

А вот колечку, которое проигравшаяся дама держит в руке, удалось найти исторический аналог. Как в испанском музее Кордовы (рис.16), так и в археологии Лондона (рис.17). В английской версии – это золото с сапфиром, в моем варианте – серебро с сердоликом.

Рис.17



На той же миниатюре мы можем увидеть вот такую сумочку – рис.18



Рис.18

А вот так она получилась у меня – тонкая белая шерсть, подклад – батист, вышивка «козлик», шелковые красные нити. Бахрома из тех же нитей, что и вышивка (рис.19).

Рис.19



В дополнение к ней кошелек с другой миниатюры, но из той же «Книги игр» (рис.20):



Рис. 20



Свой небольшой коллаж с шаперонами я уже выкладывала ранее в жж. Повторюсь.



Плюс еще в дополнение приведу картинку из Кантиг – подтверждающую ношение незастегнутого шаперона (рис.21).

Рис.21



По моим наблюдениям, в Испании могли быть шапероны, которые имели пуговицы. И способ ношения их, соответственно, отличался от аналога сшитого без застежки.

Мой шаперон изготовлен из тонкой шерсти полотняного плетения на льняной подкладке. Использование льна в испанском костюме оправдано наличием этого материала в захоронении инфанты Марии (штанишки - *calzas*)[5]:

- Las calzas: prenda que cubría las piernas y el cuerpo hasta la cintura, se encuentra a la izquierda de la vitrina. Confeccionada en lino, presenta una hechura muy simple sin corte central para formar el tiro, limitándose a un corte semicircular en el centro para separar las piernas.



Пуговицы На следующих миниатюрах из «Кантиг девы Марии» можно четко увидеть, что одежда застегивалась именно на пуговицы. Сразу прошу прощения за низкое качество приведенных изображений – к сожалению, на <http://www.oronoz.com> я не нашла, как же можно их все-таки увеличить. Но желающие могут сами найти приведенные картинки в разделе «Книжная миниатюра XIII века».



Ткани.

На пелотт использовалась знакомая до боли тем, кто хоть раз был на Илже, шерсть. Правда, пока я применительно к испанскому костюму ее нигде не встречала. Поляки предпочитают ее использовать для европейских костюмов.



Подклад пелотт – шелк, в магазине был назван рубашечным. Вертикальные и горизонтальные полосы так же не набивные, а образуются стежками нитей.

Сайя. Как уже говорилось выше – шелк. Полоски образуются рядами вертикальных стежков нитей.

Шнуровка – из той же ткани, что и сайя.



Картинки своих пуговиц крупно выкладывать не буду. Ибо не уверена, насколько они историчные, потому что были подарены. Напишем так: пуговицы в стадии разработки. Археологию я уже подобрала – осталось дело за малым - купить.

Про швы, если честно, не считаю нужным писать. Во-первых, потому что это жевано-пережевано (у меня в стаааром паспорте костюма есть). Во-вторых, явно ничего нового не придумано за то время, пока я делала этот костюм. А, в-третьих, если даже и выкладывать фотографии кусочков шва – то это никому и ничего не докажет. Если нужно будет продемонстрировать, как я шью – могу это сделать вживую. А вот как сшиты все потайные швы – все равно остается на совести изготовителя костюма. Можете поверить на слово – все швы сделаны вручную, ибо на машинке я шить не умею, и у меня ее нет :)

Обувь пока тоже не заслуживает отдельного внимания. Потому что пока не испанская. От другого тринашного костюма.

Поэтому – продолжение следует :) Тем более, что мыслей, задумок и начинаний уже предостаточно.

Isolda Renard (Титова Ольга), 2008 год, апрель.

Библиография:

Источники даны в порядке появления в тексте.

Вступление:

- <http://ru.wikipedia.org/>
- http://maher.narod.ru/islam_iii_6_4.html Гюстав Ле Бон "Арабы в Испании"

Основная часть:

1. <http://www.historiaviva.org/>
2. Isabel Ximenez de Gaucin. Thirteenth Century Christian Clothing from Spain - http://silverrylle.eastkingdom.org/research/isabel/thirteenth_century_christian_clothing.doc
3. http://www.historiaviva.org/vestimenta/s13_leonor_saya_en.shtml
4. <http://193.146.141.134/cgi-bin/GOWE/BRSCGI?CMD=VERDOC&BASE=GOWE&DOCR=5&RNG=10&SEPARADOR=&&COLE=TE>
5. Descalzo A. Ajuar de la Infanta María/Los modelos más representativos de la exposición – 2004. <http://museodeltraje.mcu.es/popups/06-2004%20pieza.pdf>
6. Jessamyn Closet - <http://jessamynscloset.com/>
7. Рюкуа А. Средневековая Испания/А. Рюкуа. - М.: Вече,2006. - 384 с.:ил. - (Гиды цивилизаций).
8. María S. Altaba. Así vestían los reyes de la Reconquista - обзор Выставки в Королевском Дворце: " Богатые облачения. Монастырь Бургос и его эпоха, 1170-1340 "

Дополнительные источники:

- http://sca.historiaviva.org/tiki-index.php?page_ref_id=90
- <http://mediaephile.aceboard.fr/283914-9728-0-XIII%B0-Costumes.htm>
- http://www.elmundo.es/fotografia/2005/03/exposicion_palacio/imagen5.html
- http://krea.wz.cz/3_ostatni/dohovane/dohovane.htm
- http://www.diariodeleon.es/se_a_fondo/imprimir_noticia.jsp?CAT=345&TEXT_O=5003663









